

Lenguas indígenas en jóvenes disminuye revela concurso literario Gusanos de la Memoria

Por: Abraham Reyes. 14/09/2024

Luego dar a conocer los resultados del Quinto Premio “Gusanos de la Memoria” de Creación Literaria en Lenguas Originarias de México 2024, Integrantes del Colectivo Gusanos de la Memoria expresaron su preocupación ante la disminución de niños, niñas y jóvenes que hablan y escriben en lenguas indígenas.

El pasado 2 de septiembre de 2024, el portal oficial del Colectivo cultural Gusanos de la Memoria publicó los resultados del Quinto Premio “Gusanos de la Memoria” de Creación Literaria en Lenguas Originarias de México 2024, donde la ganadora en categoría de cuento bilingüe fue una niña de 9 años de edad de origen chiapaneco, además se dieron dos menciones honoríficas en otras categorías.

No obstante, las alarmas inquietaron al colectivo guerrerense debido los pocos escritos recibidos en este quinto certamen. Se contó con la participaron de niños, niñas y jóvenes de entre 8 y 20 años de edad y se recibieron ocho cuentos y 1 un poema, dando un total de 9 escritos bilingües en tres lenguas originarias: **tsotsil, zapoteco y totonaco.**

El colectivo lamentó profundamente el caso del estado de Guerrero que no contó con ninguna participación, especialmente por su papel como sede anfitriona y por ser una entidad en donde se hablan 4 lenguas originarias como el **Tu’ un Savi, Náhuatl, Amuzgo y Me’phaa.**

Por ello, los integrantes del Colectivo Cultural de la Montaña de Guerrero expresaron su sentir y preocupación ante la disminución por parte de la comunidad indígena infantil y juvenil en el conocimiento de las lenguas maternas para su uso oral y escrito.

Mencionan que esta situación poco a poco se ha generalizado dentro de las comunidades originarias hablantes, en donde la enseñanza de las lenguas maternas ya no se transmiten a las generaciones más jóvenes. Consideran que esta situación

se extiende de manera continua y cada vez son más los espacios donde ya no se valoran las lenguas originarias.

Señalan que el desinterés en la enseñanza de la lengua materna dentro de las familia y las escuelas ha propiciado que las y los jóvenes de nuevas generaciones **ya no hablen, ya no escriban, ni valoren lenguas originarias**. Además, destacan que las consecuencias de no transmitir algo tan elemental como el idioma, constituye a la pérdida de la **historia oral que da cuenta del origen y valores de cada cultura**.

Otro factor que mencionan es el uso de las nuevas tecnologías de información y comunicación como dispositivos móviles que sustituyen la comunicación oral. Pues cabe aclarar que la comunicación virtual que brindan estos dispositivos se manejan con idiomas oficiales nacionales e internacionales en donde las lenguas originarias son casi inexistentes.

A pesar de la situación, el colectivo de la región de la Montaña expresó su satisfacción por los resultados del concurso, y manifestaron su interés para trabajar de manera conjunta para revertir el desolador futuro de sus lenguas y sus culturas.

Hicieron un llamado a las y los maestros de las comunidades para **redoblar esfuerzos y forjar alianzas**, también invitaron a la población civil en general y que ayuden a impedir que las lenguas desaparezcan, además hicieron un llamado rotundo a las madres y a los padres de familia hablantes de una lengua, a que enseñen y transmitan las lenguas a sus hijos. También hicieron un llamado para un uso más responsable de los dispositivos móviles.

Consideran que trabajando juntos podrán evitar que se apaguen las voces de las lenguas maternas en peligro, con este llamado a la acción pretender fortalecer la lengua de sus jóvenes y continuar construyendo un mundo desde perspectivas y sentidos de una cultura propia.

Niña tsotsil de 9 años de edad gana el Quinto Premio “Gusanos de la Memoria” de Creación Literaria en Lenguas Originarias 2024

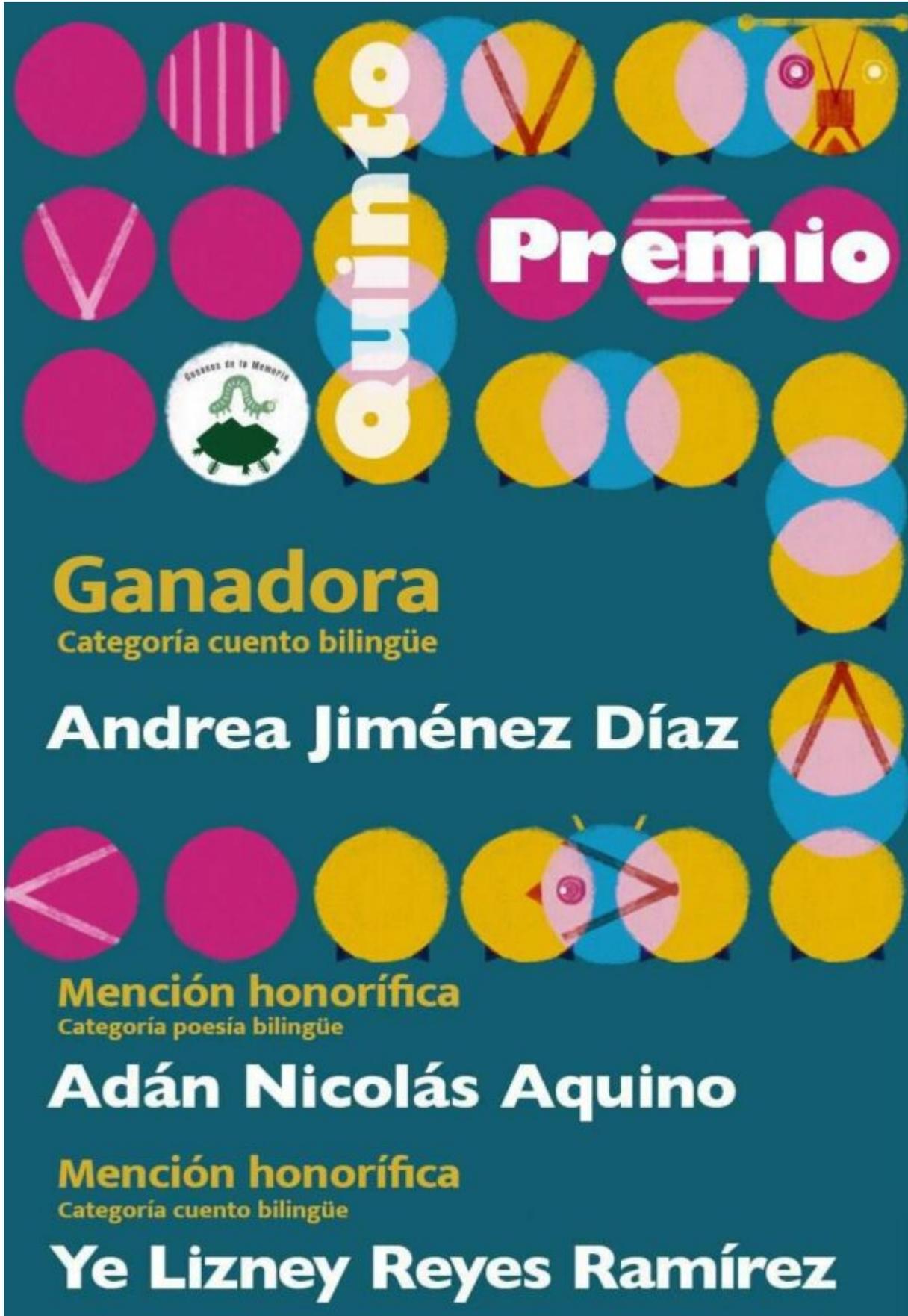
El Colectivo pluricultural, editorial y autogestivo de la región de la Montaña de Guerrero [Gusanos de la Memoria](#) llevó a cabo una vez más el **Premio de Creación Literaria en Lenguas Originarias de México 2024** en su quinta edición, el

concurso es una invitación para niñas, niños y jóvenes hablantes de una lengua materna a la creación literaria y con ello fortalecer el idioma, la identidad y la cultura propia de las comunidades originarias.

El galardón fue otorgado a **Andrea Jiménez Díaz** niña tsotsil de 9 años originaria de Lázaro Cárdenas de Río, ubicado en el municipio de Ocozocoautla de Espinoza, estado de Chiapas. Este galardón fue en la categoría de cuento bilingüe con su obra en lengua tsotsil titulada: **O'lokil / (Mitades)**.

EL ESCRITOR ULISES PANIAGUA CONSIDERÓ QUE EL CUENTO MITADES: “A PESAR DE TRATARSE DE UNA HISTORIA BREVE, ES EL RELATO QUE GOZA DE UNA ESTRUCTURA NARRATIVA MÁS HECHA, MÁS CONTUNDENTE, INCLUYENDO UN FINAL ABIERTO E INESPERADO. ES UN MICROCUENTO EN FORMA.”

La decisión del jurado fue unánime y estuvo a cargo de los narradores mexicanos Ulises Paniagua y Mikael Ruiz quienes reconocieron la originalidad de la obra, ambos coincidieron en que, a pesar de ser un relato breve, éste cuenta con elementos particulares de un cuento con una historia llena de estilo y calidad en la estructura narrativa, así como ingenio, claridad y sencillez.



Premio

Quinta

Ganadora
Categoría cuento bilingüe

Andrea Jiménez Díaz

Mención honorífica
Categoría poesía bilingüe

Adán Nicolás Aquino

Mención honorífica
Categoría cuento bilingüe

Ye Lizney Reyes Ramírez

La categoría de poesía bilingüe tuvo una mención honorífica para el texto en idioma zapoteco de **título Guxhe` laabe / (Le conté)**, escrita por **Adán Nicolás Aquino** joven de 19 años residente de la colonia la Gloria, en el municipio de Juchitán de Zaragoza, Oaxaca. De acuerdo al jurado consideraron que el texto contiene “*una idea conformada, versos bien contruidos, y un buen remate de texto.*”

Por otra parte, en la categoría de cuento bilingüe la mención honorífica fue para **Ye Lizney Reyes Ramírez** una niña de 8 años originaria de la colonia Las Cuevas, Santo Domingo de Morelos, Pochutla, del estado de Oaxaca. Que ganó gracias a su obra escrita en idioma zapoteco de título **Mbe'z men kon ?ib xá got góx / (La nahuala y la abuelita)**.

El jurado consideró que es una obra escrita con sencillez, contundencia y propósito:

“es un texto que recrea la oralidad y la intención de recuperar una historia conocida, quizá el terror y el miedo infantil se sostienen en el relato. Es un texto que también conserva la claridad y concisión, sin rodeos ni elucubraciones”.

El premio que recibirán las ganadoras y el ganador de este certamen consta de un reconocimiento y un paquete de libros para cada uno. Además, se le otorgará un incentivo económico de \$2,500 MXN para el caso de Andrea por ganar el primer lugar, y por parte de las dos menciones honoríficas ambos recibirán un monto de \$1000 MXN para cada uno.

Conoce más acerca de Gusanos de la Memoria, visita su página de [Facebook](#) y [sitio web](#), ahí encontrarás más publicaciones, convocatorias, libros y podrás donar para la construcción de la “Casa-Residencia Artística Gusanos de la Memoria”.

Súmame a nuestra campaña de donación solidaria: ZONADOCS, el medio independiente que depende de todxs.

[LEER EL ARTÍCULO ORIGINAL PULSANDO AQUÍ](#)

Fotografía: Zona docs

Fecha de creación

2024/09/14